



H Large SX
H Large LH
H Large GCE
H Large LI

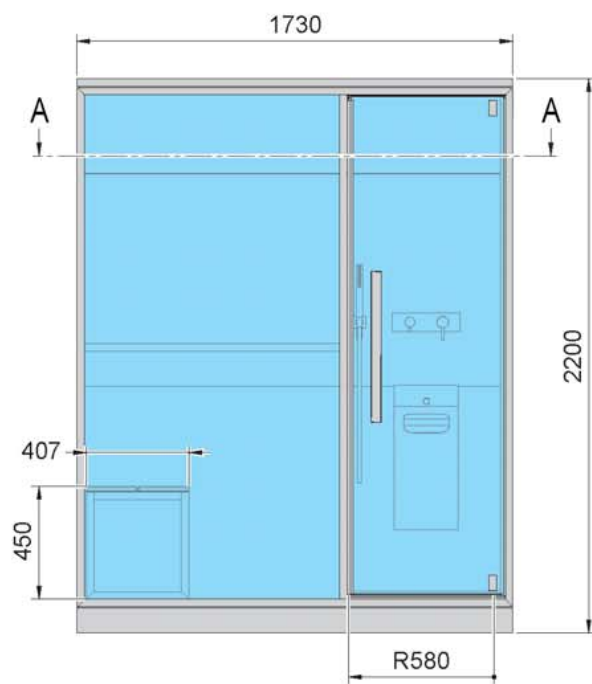
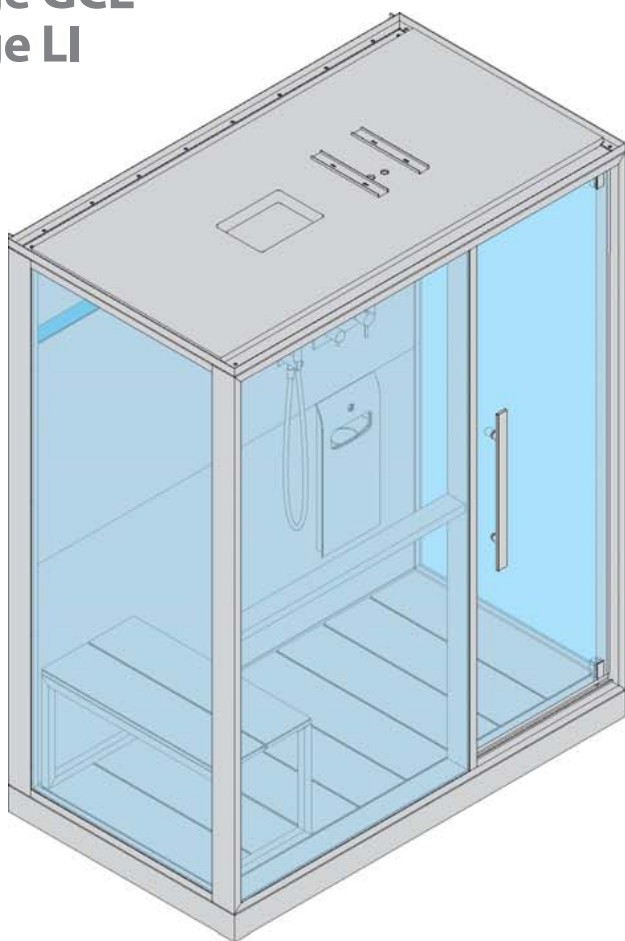
Preinstallazione

Pre-installation

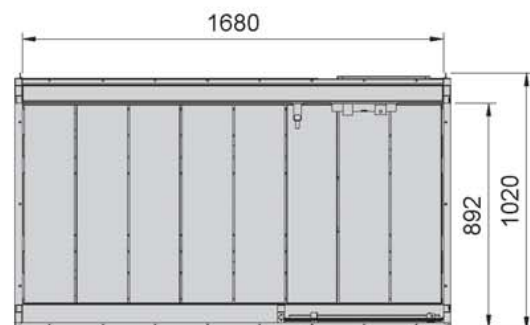
Pré-installation

Vorinstallation

H Large SX
H Large LH
H Large GCE
H Large LI

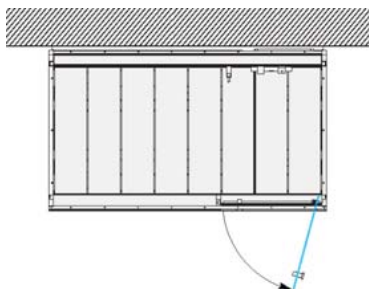


SEZ. A-A

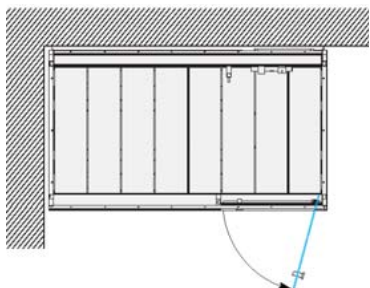


DIMENSIONI cm 173 x 102 x 220 h	DIMENSIONS cm 173 x 102 x 220 h	DIMENSIONS cm 173 x 102 x 220 h	ABMESSUNGEN cm 173 x 102 x 220 h
POTENZA ASSORBITA 4,5 kW max 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	ABSORBED POWER 4,5 kW max 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	PUISSANCE ABSORBÉE 4,5 kW max 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	LEISTUNGS-AUFNAHME 4,5 kW max 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
VERSIONE: SAND Rivestimento Gres lamianto: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Alluminio verniciato: RAL 7030 opaco	VERSION: SAND Laminated grès porcelain covering: 3.5mm Slimtech Soft Sand Painted aluminium: RAL 7030 opaque	VERSION : SAND Revêtement en grès laminé : Slimtech Soft Sand 3,5 mm Aluminium verni : RAL 7030 mat	AUSFÜHRUNG: SAND Verkleidung aus laminiertem Feinsteinzeug: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Aluminium, lackiert: RAL 7030 matt
VEERSIONE: CLOUD Rivestimento Gres lamianto: Slimtech White Cloud 3,5 mm Alluminio verniciato: RAL 9010 SA810G opaco	VERSION: CLOUD Laminated grès porcelain covering: 3.5mm Slimtech White Cloud Painted aluminium: RAL 9010 SA810G opaque	VERSION : CLOUD Revêtement en grès laminé : Slimtech White Cloud 3,5 mm Aluminium verni : RAL 9010 SA810G mat	AUSFÜHRUNG: CLOUD Verkleidung aus laminiertem Feinsteinzeug: Slimtech White Cloud 3,5 mm Aluminium, lackiert: RAL 9010 SA810G matt
VERSIONE: STONE Rivestimento Gres lamianto: Slimtech Black Stone 3,5 mm Alluminio verniciato: Yx355F Mars 2525 sablè	VERSION: STONE Laminated grès porcelain covering: 3.5mm Slimtech Black Stone Painted aluminium: Yx355F Mars 2525 sable	VERSION : STONE Revêtement en grès laminé : Grès laminé 3,5 mm Aluminium verni : Yx355F Mars 2525 sablé	AUSFÜHRUNG: STONE Verkleidung aus laminiertem Feinsteinzeug: Slimtech Black Stone 3,5 mm Aluminium, lackiert: Yx355F Mars 2525 sablé
MATERIALI HAMMAM-DOCCIA Interno ed arredi: Gres laminato 3,5 mm Porte in vetro temperato 8 mm Pedana: Gres laminato 3,5 mm accoppiato su vetro temperato 15 mm	HAMMAM-SHOWER MATERIALS Interior and fittings: 3.5mm laminated grès porcelain 8mm toughened glass doors Platform: 3.5mm laminated grès porcelain paired with 15mm toughened glass	MATÉRIAUX HAMMAM- DOUCHE Intérieur et ameublement : Grès laminé 3,5 mm Portes en verre trempé 8 mm Caillebotis : Grès laminé 3,5 mm accouplé sur verre trempé 15 mm	MATERIALIEN HAMAM-DUSCHE Innen und Einrichtung: laminiertes Feinsteinzeug 3,5 mm Türen aus gehärtetem Glas, 8 mm Bodenrost: laminiertes Feinsteinzeug 3,5 mm, aufgebracht auf gehärtetem 15 mm dickem Glas
CARATTERISTICHE/ COMPONENTI	FEATURES/COMPONENTS	CARACTÉRISTIQUES/ COMPOSANTS	BESCHREIBUNG/ELEMENTE
Hamмам completo di: Aquasteam 30 Panca con struttura in alluminio e seduta in Gres laminato 3,5 mm accoppiato con vetro temperato 15 mm Illuminazione con cromoterapia a led RGB 5 colori fissi, 4 cicli dinamici e luce bianca	Hamмам complete with: Aquasteam 30 Bench with aluminium frame and seat in 3.5mm laminated grès porcelain paired with 15mm toughened glass RGB LED lighting with colour therapy, 5 fixed colours, 4 dynamic cycles and white light	Hamмам équipé de : Aquasteam 30 Banquette avec structure en aluminium et siège en grès laminé 3,5 mm accouplé sur verre trempé 15 mm Éclairage avec chromothérapie à led RGB, 5 couleurs fixes, 4 cycles dynamiques et lumière blanche	Hamam, ausgestattet mit: Aquasteam 30 Bank mit Aluminiumstruktur und Sitz aus laminiertem Feinsteinzeug 3,5 mm, aufgebracht auf gehärtetem 15 mm dickem Glas LED RGB Farblichttherapie, 5 Farben Dauerlicht, 4 dynamische Zyklen und Weißlicht
Doccia completa di: Miscelatore termostatico con deviatore a tre vie Doccia a mano Soffione doccia a soffitto 42x42 con funzioni pioggia e nebulizzazione	Shower complete with: Thermostatic mixer with a 3-way diverter Hand shower 42x42 ceiling-mounted showerhead with rain and nebuliser functions	Douche équipée de : Mitigeur thermostatique avec inverseur à trois voies Pomme de douche à main Pomme de douche fixée au plafond 42x42 avec fonctions pluie et nébulisation	Dusche, ausgestattet mit: 3-Wege-Mischer mit Thermostat Handbrause Deckenbrause 42x42 cm mit Regen- und Nebelfunktion

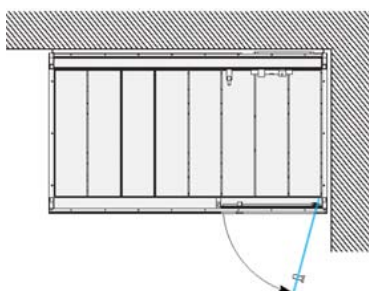
H Large - CONFIGURAZIONI STANDARD
H Large - STANDARD CONFIGURATION
H Large - CONFIGURATIONS STANDARD
H Large - STANDARD-KONFIGURATIONEN



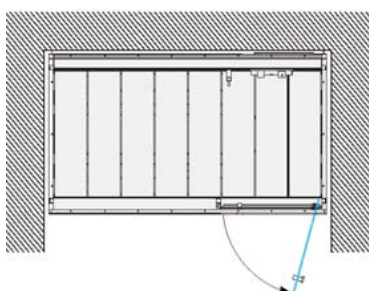
H Large - Configurazione PENISOLA
H Large - PENINSULA configuration
H Large - Configuration PÉNINSULE
H Large - Konfiguration HALBINSEL



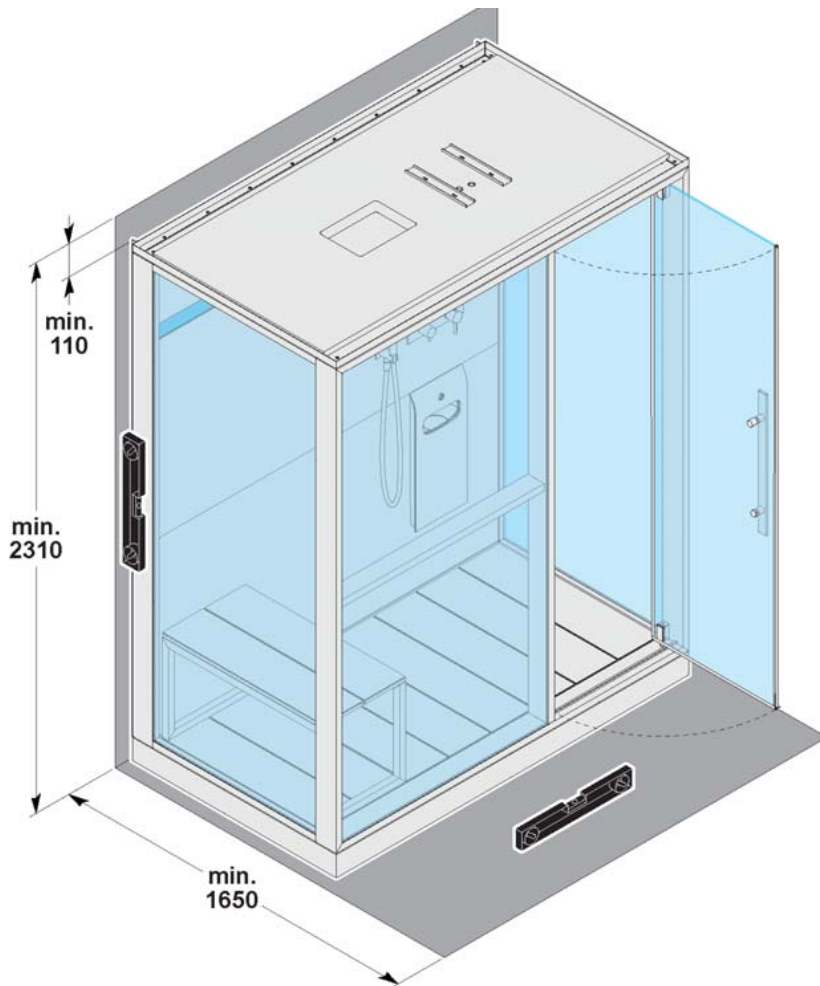
H Large - Configurazione ANGOLO SINISTRO
H Large - LEFT-HAND CORNER configuration
H Large - Configuration COIN GAUCHE
H Large - Konfiguration ECKE LINKS



H Large - Configurazione ANGOLO DESTRO
H Large - RIGHT-HAND CORNER configuration
H Large - Configuration COIN DROIT
H Large - Konfiguration ECKE RECHTS



H Large- Configurazione NICCHIA
H Large- NICHE configuration
H Large- Configuration NICHE
H Large- Konfiguration NISCHE



Spazio MINIMO necessario per il montaggio, al di sotto di tale misura contattare l'azienda.

Minimum assembly space needed, for smaller spaces contact the company.

Espace nécessaire pour l'installation. En cas d'espaces plus petits, merci de contacter le fabricant.

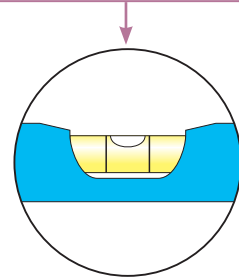
Für die Montage benötigter Platz. Sollte weniger Platz zur Verfügung stehen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

N.B. L'installazione deve avvenire a pavimento e pareti finiti.

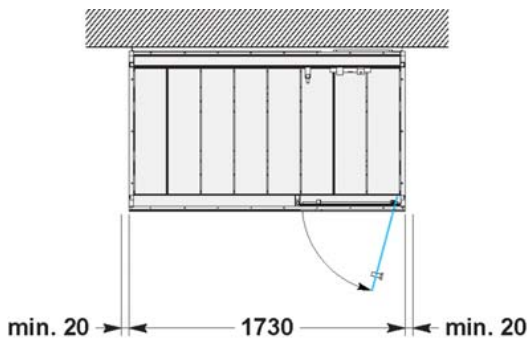
N.B. The product must be installed on a flat level floor with finished walls.

N.B. Le produit doit être installé sur un sol parfaitement plat, une fois les parois achevées.

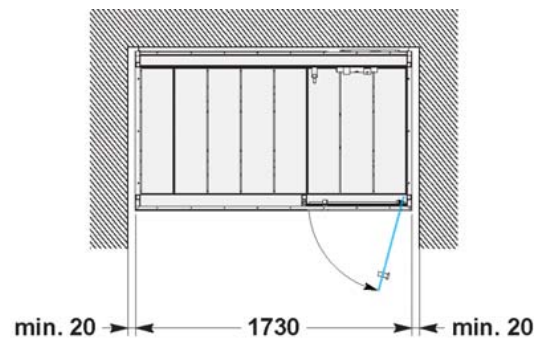
N.B. Das Produkt darf nur bei ebenem Boden und fertiggestellten Wänden montiert werden.



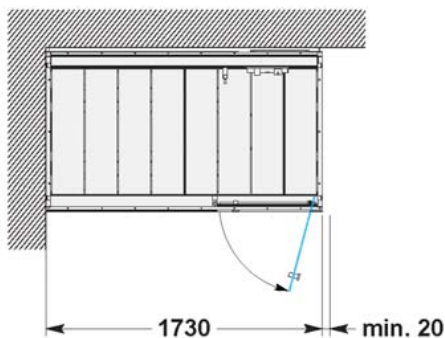
PENISOLA
PENINSULA
PÉNINSULE
HALBINSEL



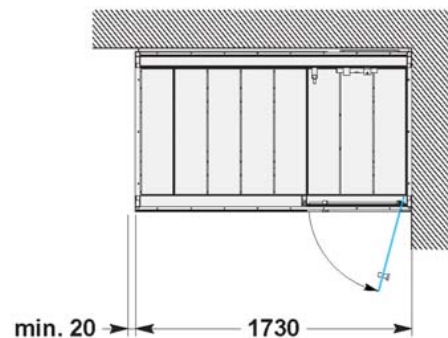
NICCHIA
NICHE
NICHE
NISCHE



ANGOLO SINISTRO
LEFT-HAND CORNER
COIN GAUCHE
ECKE LINKS

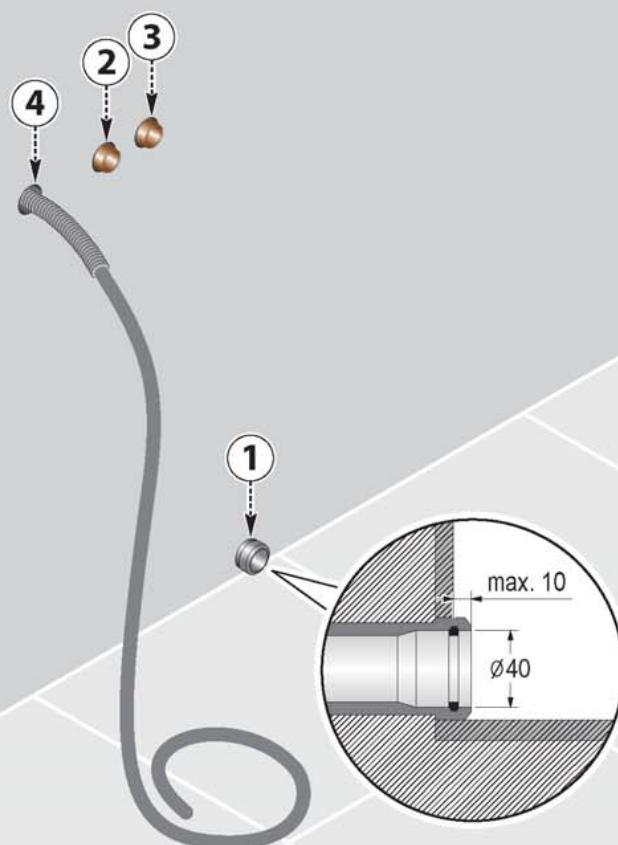


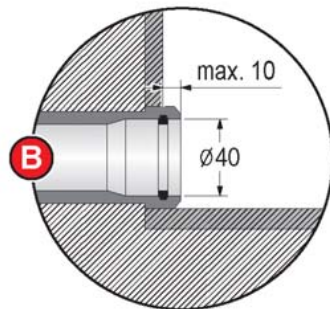
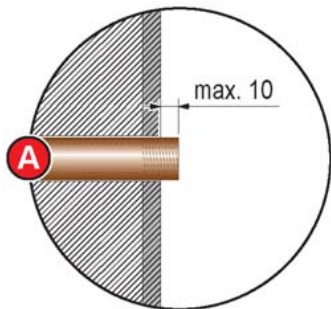
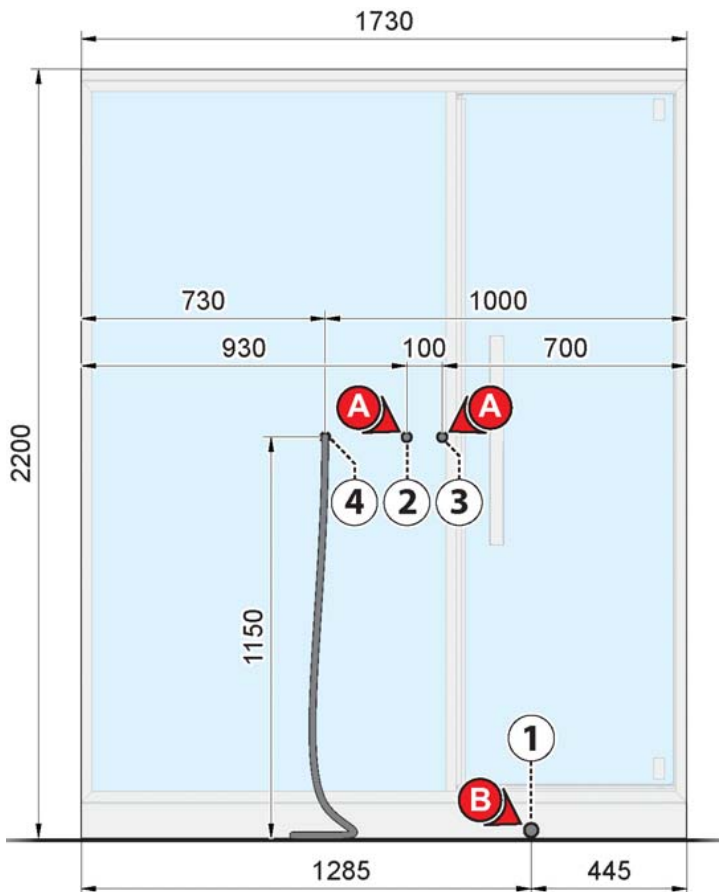
ANGOLO DESTRO
RIGHT-HAND CORNER
COIN DROIT
ECKE RECHTS



DIS.1

- ① Scarico acqua
Water outlet
Évacuation d'eau
Schmutzwasseranschluss
- ② Alimentazione acqua calda
Hot water inlet
Arrivée d'eau chaude
Wasseranschluss Warm
- ③ Alimentazione acqua fredda
Cold water inlet
Arrivée d'eau froide
Wasseranschluss Kalt
- ④ Alimentazione elettrica
Electric power supply
Alimentation électrique
Stromversorgung





Scarico acqua: predisporre a parete un tubo diam. 40 femmina tangente il pavimento (vedi DIS.1).

Water outlet: fit a 40mm diameter pipe with a female fitting to the wall, resting on the floor (see DIS.1).

Évacuation d'eau : placer dans le mur, au ras du sol, un tuyau femelle de 40 mm de diamètre (voir DIS.1).

Wasserablauf: an der Wand ein Rohr mit dem Durchm. 40 mit Innengewinde vorbereiten, das den Boden berührt (siehe DIS.1).

Carico acqua calda: predisporre un collegamento filettato 1/2" femmina a filo parete. Installare una saracinesca di chiusura fuori dall'ingombro del prodotto.

Hot water inlet: fit a 1/2" threaded female connector flush to the wall. Install a closing gate valve away from the main bulk of the product.

Arrivée d'eau chaude : placer une connexion fileté femelle de 1/2" au ras du mur. Installer un robinet de fermeture en dehors de la zone qu'occupe le produit.

Warmwasserzulauf: Vorbereitung eines Anschlusses mit 1/2"-Innengewinde, bündig zur Wand. Einen vom Produkt nicht verdeckten Verschlusschieber montieren.

Carico acqua fredda: predisporre un collegamento filettato 1/2" femmina a filo parete. Installare una saracinesca di chiusura fuori dall'ingombro del prodotto.

Cold water inlet: fit a 1/2" threaded female connector flush to the wall. Install a closing gate valve away from the main bulk of the product.

Arrivée d'eau froide : placer une connexion fileté femelle de 1/2" au ras du mur. Installer un robinet de fermeture en dehors de la zone qu'occupe le produit.

Kaltwasserzulauf: Vorbereitung eines Anschlusses mit 1/2"-Innengewinde, bündig zur Wand. Einen vom Produkt nicht verdeckten Verschlusschieber montieren.

Guaina Ø 25 mm per Alimentazione elettrica: predisporre per ogni guaina un cavo di alimentazione di idonea sezione che fuoriesca dalla parete per 2m (vedi tabella caratteristiche tecniche pag 8).

Ø 25mm sheath for the electric power supply: for each sheath set up a power cable of suitable cross-section that comes 2m clear of the wall (see technical specifications table on page 8).

Gaine Ø 25 mm pour alimentation électrique : placer pour chaque gaine un câble d'alimentation de section adéquate dépassant de la paroi de 2 m (voir tableau des caractéristiques techniques p. 8).

Leerrohr Ø25 mm für den Anschluss an das Stromnetz: Vorbereitung für jedes Leerrohr eines Speisekabels mit passendem Querschnitt, das um 2 m aus der Wand ragt (siehe Tabelle Technische Eigenschaften auf Seite 8).

Tutti i lavori devono essere eseguiti da personale qualificato o da un nostro centro assistenza, in base alle normative locali ed internazionali CEI64.8 (IEC 364 – 1). Accertarsi che le predisposizioni elettriche ed idrauliche per gli impianti siano state realizzate in maniera corretta (linea idrica con saracinesca di chiusura, linea elettrica con adeguato interruttore magnetotermico + differenziale). Qualora non siano state effettuate o rispettate le indicazioni riportate nella presente scheda di preinstallazione, Effegibi non autorizza l'installazione e non si ritiene responsabile per un eventuale errato funzionamento del prodotto e per danni che il prodotto stesso potrebbe subire o arrecare a cose o persone. Il collaudo potrà essere effettuato solo in presenza dell'alimentazione elettrica, idrica (acqua fredda e calda) e dello scarico.

All the work must be carried out by qualified personnel or by personnel from our assistance centre, in compliance with local and international standards CEI64.8 (IEC 364 – 1). Ensure that the preparatory work for the electrical and plumbing connections has been properly carried out (water pipe with closing gate valve, power cable with suitable magneto-thermal residual current device). If the preparation work referred to in this pre-installation sheet has not been done or has not been done properly, Effegibi will not approve the installation and will not be held responsible for any malfunction of the product and for any damage suffered by the product or caused to people or property. Testing may only be carried out if the product has been connected to the electricity and water mains (hot and cold water) and drainage system.

Tous les travaux doivent être exécutés par du personnel qualifié ou par l'un de nos centres d'assistance, dans le respect des législations nationales et internationales CEI64.8 (IEC 364 – 1). S'assurer que les raccordements électriques et hydrauliques sur lesquels seront branchées les installations ont été réalisés correctement (ligne hydraulique avec robinet de fermeture, ligne électrique avec disjoncteur magnétothermique adéquat + différentiel). Si les indications fournies dans la présente fiche de pré-installation n'ont pas été appliquées ou respectées, Effegibi n'autorise pas l'installation et décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement éventuel du produit et de tout dommage que le produit pourrait subir ou causer à des personnes ou choses. L'essai de mise en service ne pourra être effectué que si l'alimentation électrique et en eau (froide et chaude), ainsi que l'évacuation fonctionnent correctement.

Alle Arbeiten müssen von Fachpersonal oder einem unserer Servicecenter im Einklang mit den örtlichen und internationalen Richtlinien CEI64.8 (IEC 364 - 1) ausgeführt werden. Vergewissern Sie sich der Ordnungsmäßigkeit der elektrischen und hydraulischen Vorbereitungen für die Anlagen (Wasserleitung mit Verschlussschieber, Stromleitung mit entsprechendem magnetothermischen Fehlerstromschalter). Effegibi genehmigt nicht die Montage und haftet nicht für eine eventuelle fehlerhafte Funktionsweise des Produkts oder Schäden, die das Produkt selbst erleiden oder Sachen und Personen zufügen könnte, wenn die im Vorinstallationsblatt genannten Hinweise nicht ausgeführt bzw. beachtet wurden. Die Abnahme kann nur bei anliegender Stromversorgung und gegebener Wasserversorgung (Kaltwasser und Warmwasser) sowie vorhandenem Wasserablauf erfolgen.

Caratteristiche tecniche Technical specifications - Caractéristiques techniques - Technische Daten

Modello Model Modèle Modell	potenza power Puissance Leistung (KW)	Zona Zone Zone Bereich	Sez. min. conduttori elettr. Min.cross-section of elec.conductors Section min. câbles élect. Mindestquerschnitt el.Leitungen (mm ²)	Tensione Voltage Tension Spannung (V)
H Large	4,5	Hamмам	230Vac 1N - 2,5 mm ² 400Vac 3N - 1,5 mm ²	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht (Kg)	Colli Boxes Colis Pakete	Peso di spedizione Shipping weight Poids emballage Versandgewicht (Kg)	Volume di spedizione Shipping volume Cubage Versandvolumen (m ³)	Dimensione imballo Packaging dimensions Dimension d'emballage Dimension der Verpackung (cm)
470	1	550	2,9	229 x 127 x 100





effegibi®

Via Gallo, 769
47522 Borello di Cesena (FC) Italy
tel. +39 0547 372881
fax +39 0547 372924
www.effegibi.it
e-mail: info@effegibi.it

MAHA000177

REV.01